

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Hamad Bin Mohammed Al Sharqi

RULER OF FUJAIRAH

محمد بن محمد الشرقي  
حاكم الفجيرة

Date: ..... التاريخ: .....

## قانون رقم (1) لسنة 2018 بشأن إنشاء هيئة البيئة الفجيرة

حاكم إمارة الفجيرة

نحن حمد بن محمد الشرقي

بعد الاطلاع على القانون رقم (1) لسنة 1969 بشأن تأسيس بلدية الفجيرة.

وعلى القانون الاتحادي رقم 23 لسنة 1999 في شأن استغلال وحماية وتنمية الثروات المائية  
الحية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وعلى القانون الاتحادي رقم 24 لسنة 1999 في شأن حماية البيئة وتنميتها وتعديلاته.

وعلى القانون رقم (1) لسنة 2008 بشأن إدارة النفايات الطبية في إمارة الفجيرة.

وعلى القانون رقم (2) لسنة 2009 بشأن إنشاء محمية الوريعة.

وعلى المرسوم الأميري رقم (5) لسنة 1981 بشأن تأسيس بلدية دبا الفجيرة.

وعلى المرسوم الأميري رقم (1) لسنة 1995 م بشأن تحديد بعض المحميات البحرية الطبيعية  
في إمارة الفجيرة.

وعلى المرسوم الأميري رقم (1) لسنة 2006 بشأن إنشاء دائرة الأشغال والزراعة.

وعلى القرار رقم (3) لسنة 1989 بشأن حظر استيراد الإبل من خارج الدولة إلى إمارة  
الفجيرة من كافة منافذها.

وعلى القرار رقم (1) لسنة 1998 بشأن حظر الصيد بالهياكل.

وببناء على ما تقتضيه المصلحة العامة.

أصدرنا القانون الآتي :

### المادة الأولى

### في التسمية

يسمى هذا القانون "قانون إنشاء هيئة البيئة الفجيرة" رقم (1) لسنة 2018 م.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Hamad Bin Mohammed AlKhalifi

RULER OF FUJAIRAH

محمد بن محمد الشريفي

حاكم الفجيرة

Date: ..... التاريخ: .....

المادة الثانية  
في التفاسير والتعريف

لأغراض هذا القانون يشمل المذكر المؤنث والعكس ويشمل المفرد المثنى والجمع والعكس ويكون للكلمات والعبارات التالية حيالها وردت في هذا القانون المعانى المبينة قرين كل منها ما لم يدل سياق النص على خلاف ذلك :-

: دولة الإمارات العربية المتحدة .	الدولة
: إمارة الفجيرة	الإمارة
: صاحب السمو حاكم الإمارة .	الحاكم
: ولی عهد الإمارة .	ولي العهد
: حکومة الإمارة .	الحكومة
: البلدية المختصة في إمارة الفجيرة.	البلدية
: هيئة البيئة الفجيرة .	الهيئة
: رئيس الهيئة .	الرئيس
: مجلس الإدارة.	المجلس
: مدير الهيئة.	المدير
: الجهات الاتحادية المعنية بشئون البيئة .	الجهات المعنية
: يعني تنوع جميع الكائنات الحية والتفاعل فيما بينها، بدءاً بالكائنات الدقيقة التي لا ترى إلا بواسطة الميكروسكوب وانتهاء بالأشجار الكبيرة والحيتان الضخمة.	التنوع البيولوجي

المادة الثالثة  
في إنشاء الهيئة

يتوجب هذا القانون هيئة تختص بكل شؤون البيئة في الإمارة تسمى (هيئة البيئة).



# بيان مجلس الشورى

Mohamed Bin Mohammed AlMazrui

RULER OF FUJAIRAH

محمد بن محمد بن عبد الله المزروعي

حاكم الفجيرة

التاريخ:

Date: .....

## المادة الرابعة

### مقر الهيئة

يكون المقر الرئيسي للهيئة في مدينة الفجيرة ويجوز لرئيس الهيئة فتح فروع لها في إمارة الفجيرة إذا دعت الحاجة لذلك.

## المادة الخامسة

### أهداف الهيئة ومهامها

تهدف الهيئة إلى الحفاظ على البيئة والحياة الفطرية والتنوع البيولوجي في الإمارة وتطويرها وحمايتها ، ووضع الخطط والسياسات الازمة للمحافظة عليها من الآثار الضارة الناجمة عن الأنشطة التي تؤدي إلى إلحاق الضرر بالصحة البشرية والمحاصيل الزراعية والحياة البرية والبحرية والموارد الطبيعية الأخرى والمناخ، وتنفيذ هذه الخطط والسياسات واتخاذ جميع التدابير والإجراءات المناسبة لوقف تدهور البيئة ومحاربة التلوث البيئي بجميع أشكاله ومنعه والحد منه لصالح الأجيال الحاضرة والمستقبلة. كما تهدف الهيئة إلى التنسيق مع الجهات المعنية بالدولة بشأن حماية الطبيعة .

وللهيئة في سبيل ذلك القيام بالمهام التالية :-

- إعداد وتطوير السياسات والتخطيط البيئي لتحقيق توازن واستدامة بيئية.
- إعداد الدراسات والبحوث العلمية والقيام بالمسوحات البيئية لوضع السيناريوهات والاستراتيجيات المستقبلية لحل القضايا البيئية وإدارة المخاطر والأزمات.
- تقييم تأثير المشاريع والاستثمارات الصناعية والاقتصادية والتجارية والنمو السكاني على البيئة والبنية التحتية بإمارة الفجيرة.
- اقتراح وتطوير القوانين والقرارات والتشريعات والإرشادات والاشتراطات والمعايير الفنية البيئية لازمة لتحقيق إدارة البيئة البرية والبحرية والمحافظة على الحياة الفطرية وبما يحقق التنمية المستدامة على مستوى الإمارة والأمن والسلامة المتكاملة وفق المعايير الاتحادية والعالمية.
- تقييم وإدارة موارد المياه في الإمارة وحمايتها من التلوث أو الاستنزاف وعلى الأخص المياه الجوفية، مع تقييم الموارد المائية الغير متعددة واقتراح طرق الاستخدام والاستغلال الأمثل لتلك الموارد بهدف المحافظة على استدامتها، ومتابعة المشاريع والتحقق من مدى فعاليتها.



# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Hamed Bin Mohammed Al Khayri  
RULER OF FUJAIRAH

محمد بن محمد الشري  
حاكم الفجيرة

Date: ..... الخارجية:

- إدارة المحميات الطبيعية البرية والبحرية وحماية الأنظمة الحيوية البيولوجية البرية والبحرية.
- تقييم خطط الطوارئ وإدارة المخاطر والأزمات ومتابعة تنفيذها.
- تقييم جودة الهواء في الإمارة بالمناطق المختلفة وتحديد آثارها على البيئة والصحة العامة والمخاطر الناتجة منه ووضع الحلول والخطط لتحسين جودة الهواء.
- الرقابة الشاملة المتكاملة على المشاريع والمنشآت ذات الآثار البيئية والتحقق من تطبيقها للمعايير البيئية وإتباع أفضل التقنيات والممارسات لحماية البيئة، ووضع الحلول المناسبة للقضايا البيئية للحد من الأضرار على البيئة والحفاظ على مواردها الطبيعية وتحقيق الاستدامة.
- إعداد الخطط وأنظمة العمل لتحقيق استدامة المناطق الصناعية ووضع الحلول للمشاكل البيئية.
- إصدار التراخيص والتصاريح البيئية للمشاريع على حسب درجة تأثيرها على البيئة وفق المعايير والإجراءات البيئية المتبعة.
- الرقابة على خطط وأنظمة العمل المتكاملة للنفايات.
- لتعزيز عملية تقليل النفايات، وزيادة فرص إعادة استخدامها، وإعادة تدويرها واستعادة الموارد منها.
- الرقابة المتكاملة وتقييم تأثير المواد الكيماوية والمواد الخطرة على البيئة، واقتراح مشاريع وأنظمة لتنظيم تداولها واستخدامها ومتابعتها.
- تقييم المشاريع القائمة على البيئة البحرية والساحلية وحركة النقل البحرية على البيئة والحياة الفطرية، ووضع حلول لهذه المشاكل لتحقيق استدامة البيئة البحرية والساحلية.
- تقييم تأثير الممارسات البشرية على الموارد الطبيعية البرية والبحرية وتقديم الاقتراحات والحلول لموجهة خطر انقراض الحياة الفطرية الذي قد ينبع عن هذا النشاط تقييم تأثير الممارسات البشرية على الموارد الطبيعية البرية والبحرية وتقديم التوصية بإقامة مشاريع حماية الحياة الفطرية.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Hamad Bin Mohammed Al Sharqi

RULER OF FUJAIRAH

محمد بن محمد الشرقي

حاكم الفجيرة

التاريخ:

Date: .....

- تقييم تأثير السياحة على البيئة والحياة الفطرية وتقديم الاقتراحات والحلول بشأن الآثار الضارة التي تنتج عنها والتوصية باقامة مشاريع لتنظيم هذه النشاطات.
- إقامة مناطق محمية وملادات للحياة الفطرية والمراكم المتخصصة في تنمية الحياة الفطرية وإدارتها وتطبيق الأنظمة والتعليمات الخاصة بتلك المناطق.
- نشر الوعي البيئي بين أفراد المجتمع حول أهمية الحفاظ على البيئة ودعم القضايا البيئية وإعداد وتنفيذ برامج تعليمية وتنفيذية هادفة مبتكرة.
- إعداد كوادر وطنية قادرة على مواكبة التطورات وتنفيذ سياسات الحماية البيئية.
- الشراكة الإستراتيجية مع الجهات الحكومية والخاصة المعنية بحماية البيئة لتبادل المعرفة والتطوير.
- إعداد وتطوير نظم جمع المعلومات لبناء قاعدة بيانات بيئية قوية تهدف لتقديم تقارير عن حالة البيئة والدراسات المتعلقة بحماية البيئة والحياة الفطرية للجهات العليا لتوضيح وضع الإمارة.
- الإشراف ومتابعة تطوير وتطبيق خطط الإدارة البيئية والتنمية المستدامة للحد من الآثار السلبية الناتجة من الأعمال في كل من الموانئ والمطارات والمناطق الحرة وغيرها من المؤسسات والدوائر.

#### المادة السادسة

##### ادارة الهيئة

يتولى إدارة الهيئة مجلس إدارة لا يقل عدد أعضائه عن خمسة أعضاء ولا يزيد على تسعة أعضاء على الأكثر بما فيهم الرئيس ، يتم تعيينهم لمدة ثلاثة سنوات بموجب مرسوم من الحاكم ويصدرولي المعهد بناء على توصية المجلس قراراً باختصاصات المجلس واجتماعاته يعين رئيساً مديراً من ولي العهد ويحدد قرار التعيين صلاحيات المدير.



بيان مجلس الشورى

Hamad Bin Mohammed Alsharqi

RULER OF FUJAIRAH

محمد بن محمد الشريقي

حاكم الفجيرة

Date: \_\_\_\_\_

التاريخ:

المادة السابعة

تنفيذ المشروعات

للهيئة أن تخول آية دائرة من الدوائر الحكومية المحلية مسؤولية تنفيذ أي مشروع من مشاريعها أو أي جزء منه و/أو أن تنفذ مشاريعها بواسطة مؤسسات وشركات القطاع الخاص أو غيرهم.

المادة الثامنة

الاستعانة بالخبراء

يكون للإدارة أن تستعين بالأكاديميين والباحثين والخبراء من غير موظفيها كلما دعت الحاجة لذلك.

المادة التاسعة

في ميزانية الهيئة ومواردها

تكون للهيئة ميزانية مستقلة وت تكون أموال الهيئة من:

- (1) الاعتمادات التي تخصصها لها الحكومة.
- (2) الدخل الذي تتحققه من ممارسة نشاطها.
- (3) الهبات والإعانات والمنح والوصايا التي تقبلها الهيئة.

المادة العاشرة

حسابات الهيئة

تكون للهيئة دفاتر حسابية منظمة ترصد فيها حسابات المصارف وإيرادات كما يسجل بها تقييم كامل للأموال والمتلكات وال موجودات والمطلوبات وغيرها وكافة البيانات بصفة عامة وفقا للأصول المحاسبية المتبعه، وتطبق الهيئة في تنظيم حساباتها وسجلاتها أصول ومبادئ المحاسبة الحكومية ، و تخضع الهيئة لأنظمة المالية المتبعه لدى الدائرة المالية



Hamad Bin Mohammed Al Sharqi

RULER OF FUJAIRAH

محمد بن محمد الشرقي

حاكم الفجيرة

التاريخ:

Date: .....

### المادة الحادية عشر

#### قوانين وأنظمة الخدمة المدنية

تطبق على موظفي ومستخدمي الهيئة من المواطنين قوانين وأنظمة الخدمة المدنية ومعاشات مكافآت التقاعد المدنية المعمول بها في الحكومة وذلك فيما لم يرد به نص خاص في لائحة العاملين بالهيئة.

### المادة الثانية عشر

#### التقارير

على الهيئة أن ترفع للحاكم وولي العهد قبل نهاية السنة المالية الموازنة التقديرية للعام المقبل كما يكون على الهيئة أن ترفع للحاكم وولي العهد بتاريخ أقصاه الحادي والثلاثين من شهر مارس من كل سنة التقارير والبيانات التالية:-

- أ- تقرير عن أعمال الهيئة ونشاطاتها خلال السنة المالية السابقة.
- ب- الميزانية السنوية للسنة المالية السابقة .
- ج - أية تقارير أخرى أو بيانات أو توضيحات تكلف بها .

### المادة الثالثة عشر

#### حماية أموال الهيئة والإعفاءات المنوحة لها

تعتبر أموال الهيئة وحقوقها لدى الغير أموالا عامة تم جبايتها وتحصيلها وفقاً لقواعد تحصيل الأموال العامة ، وتتمتع أموالها بالحماية المتوفرة لها ، وتنعم الهيئة بجميع الإعفاءات والتسهيلات التي تتمتع بها الجهات والدوائر الحكومية ، وتعفى الهيئة والمراسخ والإدارات والمحميات والأقسام التابعة أو المملوكة لها كلياً أو جزئياً من جميع الرسوم المحلية.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Hamad Bin Mohammed Alkharqi

RULER OF FUJAIRAH

محمد بن محمد الشرقي  
حاكم الفجيرة

Date: .....

التاريخ: .....

المادة الرابعة عشرة  
الضبطية القضائية وسلطة التفتيش

يصدر وزير العدل بناء على كتاب من الديوانالأميري قراراً بتحديد موظفي الهيئة من لهم صفة مأمور الضبط القضائي في مجال التفتيش على المنشآت والأماكن والمشاريع وغيرها للتحقق من التزامها بأحكام القوانين الاتحادية والمحلية والقرارات الصادرة تنفيذا لها ، ولموظفي الهيئة الذين تقررت لهم صفة مأمور الضبط القضائي وقف نشاط أية منشأة أو منع استعمال أية مادة أو آلة إذا كان استعمالها يشكل خطر أو ضرر على صحة وسلامة الإنسان والبيئة كما يكون لهم أن يضبطوا أية مخالفة لأحكام القوانين السارية وأن يحيطوا بالمخالف إلى السلطات القضائية طبقاً للإجراءات المعمول بها في الدولة، بما في ذلك صلاحية تحرير محاضر الضبط في حالة وجود مخالفات لأحكام هذا القانون أو الأنظمة أو التعليمات أو القرارات الصادرة تنفيذا لها أو التشريعات البيئية السارية في الدولة أو التشريعات البيئية الأخرى السارية في الإمارة بما فيها المتعلقة بالمحمييات الطبيعية البرية والبحرية ، كما يكون لهم إصدار الأوامر إلى الأشخاص وممثلي المنشآت المخالفين للمثول أمام الجهات المعنية في الإمارة لمعاقبتهم .

المادة الخامسة عشرة

المحظورات

يحظر على أي منشأة أو فرد مزاولة أي عمل من الأعمال أو القيام بأي نشاط قد يؤثر سلباً على صحة الإنسان وسلامة البيئة إلا بعد الحصول على ترخيص من الهيئة، وكل من يتسبب بفعله أو إهماله في إحداث ضرر وسلامة الإنسان أو البيئة يتحمل كافة التكاليف الازمة لمعالجة أو إزالة هذا الضرر.

المادة السادسة عشرة

العقوبات

مع عدم الإخلال بأي عقوبة أشد ينص عليها قانون آخر يعاقب كل من يخالف أحكام هذا القانون بالحبس، والغرامة التي لا تقل عن خمسة آلاف درهم ولا تزيد عن مائة ألف درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين ومصادرة الأدوات والآلات المستخدمة في المخالفة ، مع التعويض إن كان له مقتض ، وفي جميع الأحوال يلتزم المخالف بازالة آثار المخالفة في الموعد الذي تحدده الهيئة فإذا لم يقم بذلك قامت الهيئة بازالتها على نفقته .



# بيان اللائحة التنفيذية

Hamad Bin Mohammed Al Sharqi  
RULER OF FUJAIRAH

محمد بن محمد الشرقي  
حاكم الفجيرة

Date: ..... التاريخ: .....

## المادة السابعة عشر الأيولة والأنظمة السابقة

- أ - تزول إلى الهيئة ملكية الأموال المنقوله وغير المنقوله والموجودات والمنشآت والأجهزة والمعدات والآليات والوثائق العائدة لقسم البيئة وأقسام أو إدارات المحميات الطبيعية البرية والبحرية بالبلدية المختصة كما ينقل موظفي هذه الأقسام إلى الهيئة.
- ب- تعتبر الهيئة في الأمور المتعلقة بتنظيم مهامها وأعمالها الخلف القانوني للأقسام المذكورة وتبقى الأنظمة الصادرة سارية إلى المدى الذي لا تتعارض مع أحكام هذا القانون والتي أن يتم تعديل أي منها أو إلغاؤها أو استبدال غيرها بها وفقاً لأحكام هذا القانون .

## المادة الثامنة عشر السريان

على الجهات المعنية تنفيذ أحكام هذا القانون كلا فيما يخصه ويعمل به اعتباراً من تاريخ صدوره ، وينشر في الجريدة الرسمية المحلية.

حمد بن محمد الشرقي



صدر عنا بالجريدة بتاريخ اليوم :  
الأربعاء 25 ذي الحجة 1439 هـ  
الموافق 5 سبتمبر 2018 م